楊春江：我與我的超時空相遇

時隔多年再造經典獨舞系列

時隔數年再見舞蹈家楊春江，他頑童本色絲毫不減。穿着一身紅色緊身衣的他在排練室中飛來飛去，整個空間就是他的遊樂場。說起時隔多年，再次重訪自己經典的《靈靈性性——天體樂園》獨舞系列，楊春江難掩興奮。這次他為西九自由空間度身打造《異靈異性「自由空間天體樂園」》，是一次擺明車馬的天馬行空，是藝術家自己與自己的超時空相遇，也是他與此時香港的全新對話。

●文：香港文匯報記者 尉瑋
圖：西九文化區管理局提供

●海潮鏡頭下的楊春江。 海潮提供

在大盒中實現小劇場的好

對於自由空間大盒的創意運用，是《異靈異性「自由空間天體樂園」》的一大看點。楊春江說，當時看到大盒內的空間，他便提出「要在一個大劇場中去做小劇場的好」。

在他看來，小劇場有很多吸引之處，例如有很多有性格的角落，其他劇場無法取代；又例如有親暱的感覺，可以分享比較私人的故事。「我想去嘗試，就算是一個這麼大的『盒』，觀眾也能發現：那個角落很好看。做小劇場的時候，你會覺得這條樓梯、這個窗邊、這條柱子都是可以跳舞的。我想將這些『好』擺到大劇場中，發現新的驚喜。」

運用嶄新媒體來展示身體與舞蹈的無限可能，楊春江可以算是先驅人物。1999年，他學成回港後創作了自己首個獨舞作品《靈靈性性——天體樂園》，將影像與舞蹈結合，被認為是小劇場舞蹈跨媒體的經典之作。作品旋即被邀請前往亞洲及歐洲多個藝術節巡演，楊春江也憑藉此作斬獲「舞蹈年獎2000」。

2011年，楊春江延續此獨舞系列，打造《（再造經典）靈靈性性－天體樂園2011》，探索不同時空下心靈與身體的對話。「1999年的創作，有了一個新的對舞蹈表演的觀念，當你運用video在其中，多了可能性。但是video一路在進化，越來越多東西玩。當年我自己做video，自己和自己跳雙人舞、三人舞、多人舞。到了12年後的2011年，我則找來影像藝術家，用他的技術，玩了很多新的玩法，更重遇1999年的我。我發現這個概念很有趣，可以每12年做一次。1999年的我每12年就可以重遇現實中的我，找到一個新的舞台，一個新的時空，一個新的可能。」

這場每隔12年的相遇，對楊春江來說，是「超時空的自己與自己編舞系列」。

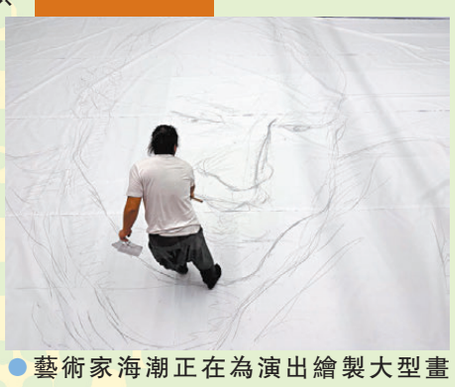
時間來到2024年，距離1999年，25年的時光已然過去。「四分之一世紀哦！」楊春江感嘆道，「西九在宣傳時，曾有句話說：身體是時間和地方的印記。獨舞者尤其感受到這一點——因為你什麼都沒有，只有自己的身體。身體隨着你傷也好，病也好，變得更健美也好，其實一直印記着你所經歷的東西。」通過這個獨舞系列，楊春江與自己的對話，與此時此地的對話，還在進行中。

「打開」自由空間

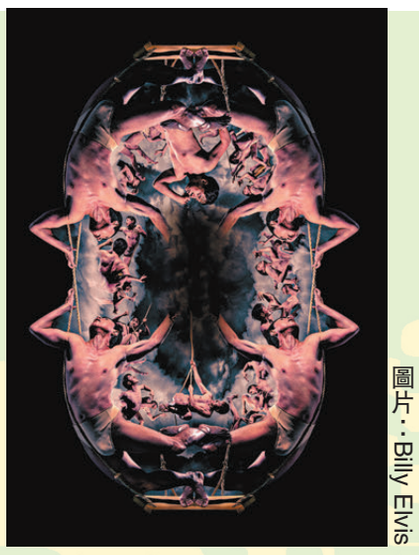
《異靈異性「自由空間天體樂園」》是楊春江為西九自由空間大盒度身定做的演出。對他來說，這個全港最大的黑盒劇場，是一個物理上的「自由空間」，也是創作上的「自由空間」。「叫『自由空間』，當然是：哇！任我玩啦！」他大笑道。所以這次，他正大光明地天馬行空，不僅徹底撤掉定規定法的舞台區域，還上天入地，讓觀眾360度沉浸在演出中。

●舞蹈家楊春江（左）在綵排中。 攝影：陸宸 / Terry Tsang

觀眾步入大盒，將看到地面上由藝術家海潮所繪製的巨型楊春江畫像，然後坐在特製的椅子上，可以半躺，也可以直接躺下，觀賞演出。「我都有點怕的，下班吃了飯來這裏躺着，會不會舒服到睡着？」楊春江打趣道，「但我一定會想辦法吸引大家，讓大家醒過來。」


●藝術家海潮正在為演出繪製大型畫作。 海潮提供

整個演出沒有特定的表演區域，也沒有舞台，整個大盒的內部被完全打開。「我總覺得，劇場就如同一個人的身體，觀眾進入這個空間，就如同進入我的身體，由我身體內部翻轉來透視。如何透視空間？透視我的身體？透視這25年？透視香港？透視時與地……這全是我每個片段的切入點。」


●楊春江《異靈異性「自由空間天體樂園」》 圖片：Billy Elvis

他劇透說，其中有一段觀眾將「透視」天花板，舞蹈家在天空表演，牆則透過多媒體效果，成為一個時空隧道，1999年的楊春江與當下的楊春江兩相對照。「也會有一些特別的影像效果，透視我的身體。讓人去想像，如果我們有技術可以透視身體，看舞蹈會不會有新的體驗呢？」

傷痕纍纍的身體，還能跳舞嗎？

問楊春江，看到1999年的自己是什麼感覺？「能回去當然最好啦。」他大笑說，當時的演出，影像是自己的面部特寫，眼耳口鼻一起跳舞，再配上熱鬧的嘉年華音樂。「我和他們（合作藝術家）說，哎呀，那個時候真好，皮光肉滑，但現在也不差嘛。結果他們說：哇，分別很大啊！我心想，用不用這麼坦白啊！」

直到他跟着原本的影片做了一次，才不得不承認真的「差很多」。「我們跳舞的人總說肌肉流失，原來面部是非常明顯的。我跟着做的時候會覺得，怎麼那個時候眨眼可以這麼sharp？現在做肉都彈不回去。」

肉體的衰弱是舞者不得不面對的殘酷現實，但經驗的積累亦帶來更多表達的可能。重訪獨舞系列，楊春江亦重新面對自己身體的限制。「以前的表演，講的是楊春江和之前的楊春江在新的舞台相遇；這次呢，也是相遇，但我希望是『傷癒』。」他說，「以前的相遇是開心，就是玩；現在則玩不到，很痛，很傷，於是現在希望是一個療癒的過程。」

「作為一個獨舞家，2011年時我仍然很愛我的身體，那時我四十來歲，是黃金時期。現在57歲，你開始恨你的身體，這麼多年，自己弄傷了自己許多。我在想，一個獨舞家，如果不喜歡自己的身體，或者面對一個傷痕纍纍的身體，要怎麼跳舞呢？」

要找到一個方法去面對現在不完美的身體，很難。但楊春江反過來想，12年前的自己也做不了這個題材。

於是他在台灣專門學習空中鞦韆，一方面因為空中舞蹈是近年來的流行，而比較起空中絲綢與空中呼啦圈，空中鞦韆更加冷門，卻又兼具浪漫與危險的特徵，能引發觀眾想像；另一方面也是出於實際考量，「因為我腰椎移位，在地面上跳，很多彈跳動作我做不了，會痛，吊在空中卻舒服很多。」於是這次的作品中有許多關於空中的想像，「這是我現在這個狀態下的一種治療，也是新的舞蹈的可能。不同人生階段有不同可能性，這個可能是57歲的我開始的新一頁。」

而藉由舞蹈，楊春江也想去探究2024年香港新的可能。「我常和學生說，其實沒有『獨舞』這回事，因為永遠是自己和某個對象的對話。我現在就是和自由空間跳一段雙人舞，與2024年的香港進行一段對話，然後和1999年的自己做一場自我對照的治療。」

自由舞2024：楊春江《異靈異性「自由空間天體樂園」》
日期：11月21至23日 晚上8時，11月24日 下午3時
地點：西九文化區 自由空間大盒

一場跨媒介共創

這次的創作，楊春江強調跨媒介的共創，班底請來的藝術家們，如海潮、劉銘鏗（神父）、黃偉、莊勝凱，有些擅長燈光，有些擅長繪畫，有些擅長音樂與影像的即興，但他們平時的創作都遊走於不同媒介間，很難被簡單定義。這次的創作由全部人一起推進，楊春江坦言挑戰在於如何平衡不同媒介，以及每個人的想法與主張。

近年來藝術科技是熱話，問楊春江怎麼看，「這些是fancy name（花哨的稱呼）來的，我不理這些叫法。」他說，「我做舞蹈，叫自己作『movement artist』（動作藝術家）。什麼是movement？所有東西都是。一個好的編舞，幕布怎麼拉開，燈光怎麼進來，所有都要合着音樂的，還無人跳舞，就已經在編舞了。」

在他看來，劇場本身就是多種媒體的混合展現，技術的運用是自然發生的。「重要的是那些創作的動機和互動的關係，其實是不分媒介的。（創作時）反而是要忘掉這些媒介的分野，然後一起去做。比如神父的燈要怎麼跳舞？海潮的紙人又怎麼跳舞？你也可以說我是在做藝術科技的東西，但同樣也可以說我其實是在玩一些很low tech的東西。」

●Florentina Holzinger《舞蹈》 圖片：吉見崚 Kyoto Experiment提供

●Kornkarn Rungsawang《舞求必應》 圖片：Bernie Ng

●Dimitris Papaioannou《請進》影像裝置(+《幕後請進》幕後紀錄片) 圖片：Marilena Stafylidou

「自由舞2024」大型舞蹈節載譽歸來

文：香港文匯報記者 尉瑋
圖：西九文化區管理局提供

隨着楊春江全新委約作品《異靈異性——自由空間天體樂園》的登場，西九「自由舞2024」大型舞蹈節將拉開序幕。適逢西九自由空間五周年，本屆舞蹈節以Re: TIME and SPACE為主題，除了楊春江外，還將呈現來自泰國的Kornkarn Rungsawang、希臘的Dimitris Papaioannou和奧地利的Florentina Holzinger等傑出編舞家的前衛當代舞作品。

泰國新晉編舞家Kornkarn Rungsawang的作品《舞求必應》將結合傳統舞蹈與現代科技，以VR及AR技術建構虛擬寺廟，讓觀眾在數碼空間中向神明許願。希臘藝術大師Dimitris Papaioannou則將帶來6小時無刪剪的紀錄影像裝置《請進》，以及紀錄後台實況的《幕後請進》。6小時的影像完整記錄了2011年《請進》的現場演出，在一個房間中，30名演員流水般進出，展現各自回家後的平凡起居點滴；而長約一小時多的幕後花絮《幕後請進》，則讓觀眾闖入舞台背後一窺表演者的台後動態。西九文化區表演藝術製作人（舞蹈）鄭煥美對記者說，雖然影像長達6小時，但現場觀看時卻會不自覺進入類似冥想的療癒狀態，觀眾亦可看到看似日常的動作，如何在Papaioannou的精妙編排下，變成流動的動人風景。當今歐洲最炙手可熱的實驗藝術家、奧地利編舞家Florentina Holzinger則將帶來破格之作《舞蹈》，糅合芭蕾、特技和黑色幽默，大膽叩問女性身體規訓的真義。

除了多位著名舞蹈家的作品展演，本屆「自由舞」將繼續舉辦「FIRST創作平台」，支持本地獨立藝術家分享正在進行中的作品的創作理念，並邀請公眾與業界共同參與交流反饋。「在藝術節中，除了非常完整成熟的作品外，也有許多未成形但是有很多可能性的作品展現，這很重要。」鄭煥美說，「FIRST創作平台」重在分享創作過程，「對於藝術家來說，分享創作理念時，有觀眾的反饋十分重要。」去年的「FIRST創作平台」邀請了業界來分享意見，對於參與藝術家來說有很大助力，今年西九更邀來海外的策劃人及經紀人等，一起參與意見分享，為藝術家們提供更多角度的反饋。

第二屆「FIRST創作平台」展現香港獨立編舞家創意概念

鄭煥美分享道，今年「FIRST創作平台」收到許多申請方案，比起國際舞蹈界有着比較明顯的創作潮流，例如酷兒議題、性別議題等，香港獨立藝術家的創作意念反而沒有很明顯的潮流框架，而是非常多樣化，「有些講well being，有些講舞蹈的本質，有些則是不同形式間的碰撞和發展。」

在她看來，獨立藝術家的作品大多較為輕巧、成本相宜，有較大的巡演可行性，比較容易受到外國經紀人或策劃人的青睞。而後者亦很好奇現在的香港藝術家在思考什麼，獨立藝術家們有自己的風格和表達，從他們的創作正可一窺現在的香港。

●FIRST創作平台：鐵仕製作/TS Crew(香港)與contact Gonzo(大阪)合作的《搭橋》(暫名)(階段展演) 圖片：bozzo 城崎國際藝術中心提供

●FIRST創作平台：譚之卓《折體》(階段展演) 圖片：張羽僑

「自由舞2024」：https://www.westk.hk/tc/freespacedance2024

周末好去處

馬會x大館：小心意・大衆樂2024

適逢香港賽馬會（馬會）成立140周年，馬會和大館再次舉辦年度節慶活動「馬會×大館 — 小心意 · 大眾樂2024」，一同與摯愛親朋留下難忘暖心的回憶，為佳節增添特別的色彩，共譜冬季閃爍節日樂章。

由2024年12月1日至2025年1月1日期間，馬會和大館將攜手打造一個奇幻聖誕仙境，一棵12米高的聖誕樹將於檢閱廣場中央綻放迷人的光芒，為大家帶來溫馨和幸福的冬日魔法！節日氛圍將隨着雋永動人的《音樂禮贊》彌漫在空氣中，歡笑聲亦將伴隨着五光十色、琳琅滿目的《玩轉大館馬戲季》不斷在大館迴盪，為人們送上適合一家大小的免費節目。

同時，大館商戶精心策劃了一系列別具節日氣氛的體驗，包羅豐富的聖誕購物選項，以及令人垂涎的美食佳餚巡禮。大館FAN更可享用專屬優惠，為佳節增添小心意，共同沉浸在節日的歡樂之中！

活動詳情請留意網站：https://www.taikwun.hk/zh/programme/detail/hkjc-x-tai-kwun-simple-gifts-of-joy-2024/1462